

Le Chef de l'Etat a défendu l'adhésion de l'Arménie à U E E - Union économique eurasiatique



et affirme que l'adhésion de l'Arménie à l'UEE a coïncidé avec les difficultés en Russie à la suite des sanctions occidentales, ce qui s'est répercuté sur la situation économique en Arménie et les relations économiques arméno-russes.
Avec les retombées de cette adhésion cette année, l'Arménie a augmenté de 50% les exportations, grâce à l'UEE.

3 députés Arméniens au nouveau Parlement de Géorgie



Le nouveau Parlement de Géorgie compte 3 députés Arméniens.
Rouslan Boghossian, Henzel Mkoyan, Samvel Manoukian, sont les trois parlementaires Arméniens du Parlement géorgien. La communauté azérie de Géorgie disposera quant à elle 4 députés. Depuis l'indépendance de 1991, le Parlement de Géorgie a toujours disposé des députés d'origine arménienne. Mais le nombre des Arméniens de Géorgie est passé au cours des 25 derniers années de 460 000 à 300 000.
Krikor Amirzayan



AIDER L'ASPA
ASSOCIATION DE SOUTIEN AUX PATRIOTES ARMÉNIENS
C'EST SOUTENIR L'ARMÉNIE ET L'ARTSAKH DANS LEUR NOBLE COMBAT DANS UN ESPRIT PATRIOTIQUE. CERFA EN RETOUR
ASPA BP149 92135 Issy-les-Moulineaux Cedex

Le Ministre de la Défense, Vigen Sarkissian, a défendu son projet disant qu'il va entamer des débats publics



Vigen Sarkissian

Il a dit partager l'avis de certains députés ayant proposé que les familles dont des membres sont actuellement conscrits ou qui comptent des membres handicapés ne payent pas cet argent.

Quelques députés ont proposé que les travailleurs ayant des salaires différents payent des sommes différentes, jugeant injuste que dans un pays où le taux officiel de pauvreté est de 29,8%, les ménages pauvres paient autant que ceux qui ont des revenus importants.

Le Ministre a rejeté les arguments de l'opposition selon lesquels, au lieu de placer un fardeau financier sur les



Yuri Khatchatourov

citoyens ordinaires, le gouvernement ferait mieux de sévir contre les fonctionnaires d'État corrompus et récupérer les fonds publics détournés. « Je serais très heureux que tous les membres de l'Assemblée nationale ainsi que les organes étatiques responsables de la question désignent, un par un, ceux qui ont prospéré au détriment du budget de la défense. Il a promis des poursuites à l'encontre des personnes qui se seraient enrichies en détournant l'argent de l'armée..

Haykakan Jamanak rappelle qu'après la guerre d'avril, des hauts fonctionnaires du Ministère de la



Movsès Hakobian

Défense ont été relevés de leurs fonctions pour abus de pouvoir et corruption, car il avait été révélé que dans certaines unités, les soldats ne possédaient pas les équipements militaires de base.

Et d'ajouter que la société ignore si les fonctionnaires limogés, qui, d'après les rapports des médias, posséderaient chacun une fortune importante, ont restitué quoi que ce soit à l'Etat.

Haykakan Jamanak ajoute que la presse évoque régulièrement la « richesse énorme » de l'ancien chef d'Etat-major des forces armées, Yuri Khatchatourov, ou celle du chef d'Etat-major actuel Movsès Hakobian.

La Banque centrale veut se débarrasser de la Panarmenian bank

La Banque centrale arménienne souhaiterait se séparer de la Panarmenian Bank, une institution chargée de collecter des fonds et d'accorder des prêts à long terme à des compagnies d'exportation. Cependant, en cinq années d'activité, la Panarmenian Bank n'a fourni que 5 milliards de drams en prêts, un résultat très en dessous de son objectif initial. Ceci n'empêche toutefois pas ses salariés de recevoir de gros salaires, comme son président Vahram Nersisians, qui reçoit plus de 20 000 dollars par mois. Il y a deux ans, le président de la Banque centrale Arthur Javadian avait émis l'idée de se retirer du capital de la Panarmenian Bank, proposition qu'il a récemment réitérée, affirmant que le régulateur



Vahram Nersisians

était en négociation avec des investisseurs potentiels. D'après lui, depuis sa création, la Panarmenian Bank n'a pas été en mesure de concrétiser les plans prévus par sa mission. L'établissement a été fondé comme Société par actions avec un capital de 100 millions de dollars, dont 20 millions de dollars investis par le gouvernement.

AZERBAÏDJAN - ISRAËL

Le député azéri Evda Abramov AFFIRME que le Mossad a assuré la sécurité de l'Azerbaïdjan aux Jeux européens et Eurovision-20

Evda Abramov, député azéri représentant de la communauté juive d'Azerbaïdjan, a réalisé une déclaration surprenante en affirmant que des agents des services secrets israéliens du Mossad réalisaient des opérations en Azerbaïdjan. Modern.az écrit que lors des Jeux européens qui se déroulèrent l'an dernier à Bakou, les agents de le Mossad ont aidé la police azérie dans les opérations de surveillance afin d'assurer la sécurité lors des jeux. Autre révélation : lors de l'Eurovision-2012 qui s'est déroulé à Bakou, les plongeurs israéliens du Mossad auraient neutralisé un groupe de terroristes qui venaient d'Iran vers l'Azerbaïdjan par la Caspienne. « Les agents



Evda Abramov

israéliens du Mossad ont assuré l'essentiel de la sécurité lors des Jeux européens de Bakou » dit Evda Abramov.

Précisons que Yevda Abramov est un négationniste notoire n'hésitant pas à proposer la création d'un espace dédié au "génocide des Azéris par les Arméniens" au musée de l'Holocauste à Washington. Trois de ses quatre enfants vivent aujourd'hui en Israël.

Krikor Amirzayan

PATRIMOINE ARMENIEN EN PERIL EN TURQUIE

L'église arménienne troglodyte « l'Eglise blanche » dans la région de Van, dégradée par les chercheurs de « l'or des Arméniens »

Les adeptes de la « découverte de l'or des Arméniens », nombreux en Turquie continuent de saccager les lieux de cultes arméniens, à la recherche de trésors. Dans la région de Bahcesaray (province de Van), ces chercheurs d'or ont saccagé l'église arménienne troglodyte surnommée « l'Eglise blanche » construite il y a deux siècles par les Arméniens. Les murs de cette église arménienne porte des inscriptions honteuses réalisées par ces « visiteurs » ainsi que de nombreux trous creusés par les chercheurs de « l'or des Arméniens ». Pour se protéger de la pluie ou de la neige, les bergers entrent leurs bêtes dans cette église arménienne sérieusement délabrée et qui sert de bergerie. Ainsi ce patrimoine religieux et architectural arménien se dégrade sans que les autorités turques prennent des mesures de protection. Il est vrai que l'effacement total des traces de la civilisation arméniennes en ces terres arméniennes est l'un des objectifs poursuivis par la Turquie depuis le génocide des Arméniens de 1915 qui a laissé place à ce génocide culturel.

Krikor Amirzayan



4ème conférence des bibliothèques arméniennes



Le 17 octobre, avec la bénédiction de sa Sainteté Karékine II, s'est ouverte en la «Bibliothèque Vatché et Tamar Manougian » du saint Siège d'Etchmiadzine, la 4ème conférence des bibliothèques arméniennes. Cette année, la conférence était dédiée au 350ème anniversaire de la première publication en arménien de la Bible (Amsterdam 1666) par le vartabed Vosgan d'Erévan. Comme les années précédentes, la conférence était conjointement organisée par le ministère de la Culture, la Bibliothèque nationale d'Arménie et le Catholicosnat suprême de saint Etchmiadzine.

PRESSE ARMENIENNE

Le journal arménien « Jamanak » paraissant à Constantinople – devenu Istanbul- a 109 ans

Le journal arménien « Jamanak » (Temps) paraissant à Istanbul est le plus ancien quotidien arménien en activité au monde. « Jamanak » vient de fêter ses 109 ans ! Il fut fondé le 28 octobre 1908 par les frères Missak et Sarkis Kotchounian. Aujourd'hui « Jamanak » paraît six fois par semaine et ses rédacteurs, à l'exemple de son rédacteur en chef Ara Kotchounian sont des membres de la même famille Kotchounian. Une longévité extraordinaire pour ce titre de la presse arménienne qui fait honneur au journalisme arménien.

Krikor Amirzayan



GEORGIE-UKRAINE

Saakashvili démissionne de son poste de gouverneur de la région d'Odessa

Le 7 novembre, l'ancien président de la Géorgie Mikheil Saakashvili a remis sa démission de son poste de son mandat de président de 2004 à 2013, Saakashvili avait été désigné gouverneur d'Odessa en mai 2015 par le président ukrainien Petro Poroshenko. Depuis lors, Saakashvili a constamment accusé les autorités de Kiev de manquer d'engagement dans la mise en place de réformes. Promettant de continuer à combattre la corruption qui selon lui remonte au sommet des institutions ukrainiennes, il a déclaré à la presse : « J'ai décidé de remettre ma démission et de me lancer dans une nouvelle phase de la lutte. Je



n'abandonnerai pas. » Il a ajouté, à l'attention de Poroshenko : « En réalité, dans la région d'Odessa, le président soutient deux clans. » Il a dit que le travail des officiels en faveur des réformes était constamment enrayé par les hautes autorités à Kiev, plus intéressées de garder le statu quo.

Communiqué

Venez passer une agréable soirée et soutenir votre école !

Samedi 26 novembre 2016 dès 20h

Au programme :
Dîner tout en musique,
au profit de Tebrotzassère, animé
par Sarkis NAJARIAN et Arêve Animation

Lieu : à 10 minutes en voiture de l'école
Espace Jules Verne
16-18 Allée du Parc de la Mairie
93190 LIVRY GARGAN
Parking gratuit.

Informations et Réservations :
06 24 64 50 80 et 06 25 63 60 65 ou
au secrétariat de l'école
du lundi au vendredi de 9h à 16h
ou 01 43 81 01 72
ou par retour de mail :
tebrotzassere@gmail.com

PAF : 70 € / Adulte ; 40 € / Enfant (- de 12 ans) ;
50 € pour les anciens élèves
N'hésitez pas à transférer ce message
à vos parents et amis.

Amicalement,

TEBROTZASSERE

Aznavour Honored with Hollywood Walk of Fame Star at Pantages

LOS ANGELES – Legendary musical icon Charles Aznavour, one of the 20th century's most prolific singers who remains active at 92, was honored by California State Senate President Pro Tem Kevin de Leon last Thursday at a special ceremony held at the Pantages Theater in Hollywood.

Aznavour was born in France to Armenian parents. Some 1.5 million Armenians died in 1915-17 in the waning days of the Ottoman Empire in what Armenia.



Charles Aznavour and State Senate President Pro Tem Kevin de Leon

AIWA Celebrates Its First 25 Years

Boston – Almost 400 participants came together to celebrate the 25th Anniversary of the Armenian International Women's Association (AIWA), an independent nonprofit organization established to unite Armenian women and to address the critical issues facing them everywhere.

The weekend celebration included a two-day Women's Leadership Conference highlighting key women in various stages of life and profession as they discussed the challenges and opportunities women face professionally and personally. The weekend also focused on the particular issues of Armenian women in the United States, Armenia, and globally. Through panel discussions, questions and answers, and networking time, the entire audience was able to connect and engage with each other and the AIWA community, including members of the AIWA Los Angeles Affiliate.



Linda Hill and co-chairs



UNION DES AVOCATS FRANCOPHONES - ARMÉNIE

*10, rue V. Sargsyan - PIAZZA GRANDE business centre – Erévan 0010, Arménie
téléphone: (+37491) 47 02 44 – adresse électronique: uaf.armenie@yahoo.com
code fiscal 02608693, compte bancaire No 001 08 04 98 101 HSBC Bank Armenia*



Martun Panosyan
Président-Fondateur
Avocat au Barreau d'Arménie
Membre du Conseil de l'Ordre
(des Avocats d'Arménie)
E-mail:
martun_panosyan@yahoo.com
Tél.: (+37491) 47 02 44



David Harutyunyan
Avocat au Barreau de Paris
Enseignant à l'école d'Avocats
d'Arménie
E-mail:
d.harutyunyan@estrade
associés.com
Tél. : (+33) 6 69 50 20 10



Davit Vardikyan
Cofondateur
Avocat au Barreau d'Arménie
E-mail:
davitvardikyan@yahoo.com
Tél.: (+37494) 90 40 90



Davit Srapionyan
Avocat au Barreau d'Arménie
Legal Consulting Group LLC
E-mail:
dsrapionyan@gmail.com
Tél.: (+37477) 77 87 85



Samvel Melikyan
Cofondateur
Avocat au Barreau d'Arménie
E-mail :
melikyan-sam@mail.ru
Tél. : (37491) 70 88 64



Vahe Sedrakyan
Avocat au Barreau
d'Arménie
Legal Consulting Group LLC
E-mail:
vahe-sedrakyan@yandex.ru
Tél.: (-37496) 68 37 67



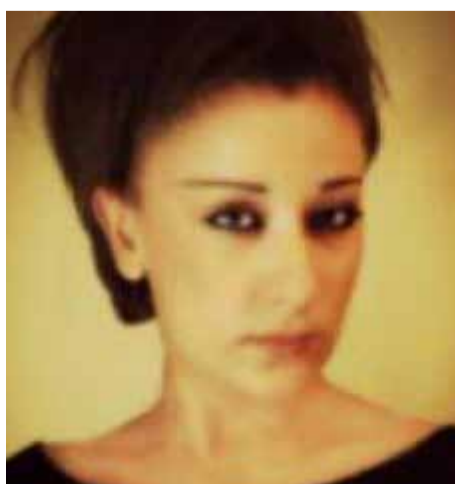
Harutyun Harutyunyan
Cofondateur
Avocat au Barreau d'Arménie
E-mail: h.harut@yahoo.fr
Tél: (+37477) 99 20 20



Raymond Yézéguelian
Trésorier -Cofondateur
Ancien avocat au
Barreau de Paris
Avocat au Barreau d'Arménie
E-mail: raymond.
yezeguelian@gmail.com
Tél: (+37491) 73 91 91



Karina Yézéguelian
Chargée de mission
du Barreau d'Arménie
E-mail: karina_09@hotmail.fr



Anna Saakidou
06 38 61 76 15
E-mail : anna81@gmail.com

ECHECS

Levon Aronian (Arménie) classé numéro 5 mondial par la FIDE



Levon Aronian (Arménie) est classé en 5e position des meilleurs joueurs de la planète dans la liste publiée le 1er novembre par la FIDE la Fédération internationale des jeux d'échecs. L'Arménien est crédité de 2 795 points. Le Norvégien Magnus Carlsen reste le numéro un mondial avec 2 823 points. L'Américain Fabiano Caruana est 2e (2 823) et le Français Maxime Vachier-Lagrave est 3e (2 811). En dehors de Levon Aronian, trois autres Arméniens figurent dans la liste des 100 meilleurs mondiaux du classement de la FIDE. Vladimir Agopian 66e (2 675), Sergueï Movsisyan 74e (2 672) G.Sarkissian 81e (2 667).

Krikor Amirzayan



Armenian Bar Student Members Score Coveted ABOTA Positions

With a sense of great pride and fulfillment, the Armenian Bar Association's Student Affairs Committee announces that the Los Angeles Chapter of the American Board of Trial Advocates (ABOTA) has selected four ArmenBar students for its prestigious, three-month Fellowship Program. Tonya Barseghian (Southwestern), Anny Edinchikyan (Southwestern), Katherine (Katie) Melik-Stepanyan (Southwestern) and Alina Sookasian (Loyola) will rotate among law offices and courtrooms in a multi-dimensional platform of real-time civil litigation.



Tonya Barseghian



Anny Edinchikyan



Katie Melik-Stepanyan



Alina Sookasian

Armenian Bar Association Chairman Saro Kerkonian affirmed, "We have redoubled our commitment to nurturing and guiding our youngest members. In recent months, the Armenian Bar has rolled out a robust mentorship program, a diversified internship initiative, and a promising judicial externship partnership with the American Bar Association."

Student Affairs Committee Co-Chair, Lucy Varpetian, heaped praise and gratitude on ABOTA for its judicious selection of qualified Armenian-American law school graduates, "The Armenian Bar student members are prized assets and cherished attributes of the Association because they represent our organization's vitality and mission of service to the Armenian Cause and to our noble profession."

The ABOTA Fellowship is offered to five major law schools in Los Angeles: Southwestern, UCLA, USC, Loyola, and Pepperdine. Eligible applicants must have finished law school in the top third of their graduating classes, have a strong interest in civil jury trial practice, and intend to practice law in Los Angeles County. Fellows were selected based on their resumes, statements of interest, and interviews.

Participants take the bar exam in July and the Fellowship begins a few months later in September. Each Fellow will spend the first month in a civil defense firm, the second month in a plaintiff's-side law firm, and the last month shadowing a Los Angeles County Superior Court judge. In the past, Fellows have often received job offers from one of the host firms, according to Katrina Denny, Director of Career Services at Southwestern.

"The ABOTA Fellowship Program is an incredible opportunity for recent [law school] graduates who want to pursue a career in civil trial work," Denny said. "The level of experience the Fellows receive in just three months is phenomenal. Plus, the benefits and connections within the ABOTA network extend far beyond the completion of the program."

ԴԱՇՆԱԿՅՈՒՆԻ ԹԵԱՆՆ ՕՐ



126
ԱՄԵՆԱԿ

LA FRA DACHNAKTSOUTIOUN CENTRE FRANCE

ORGANISE UN DÎNER
LE 3 DÉCEMBRE 2016 À 19H
AU RESTAURANT ARA

*ANNIVERSAIRE



f FRA Dachnaksoutioun
Centre France

t @ArfCentreFr

yt Hohita Centre France

Restaurant Ara - CNMA
32 rue du 24 avril 1915
69150 Décines

Réservations
MCAD 04 78 49 42 97
MCAV 04 78 26 28 71

MURON DE LA VICTOIRE

Association Sainte-Croix des Arméniens Catholiques
AU CENTRE CULTUREL SAINT-MESROB A PARIS

Samedi 19 novembre à 15h00

MURON DE LA VICTOIRE

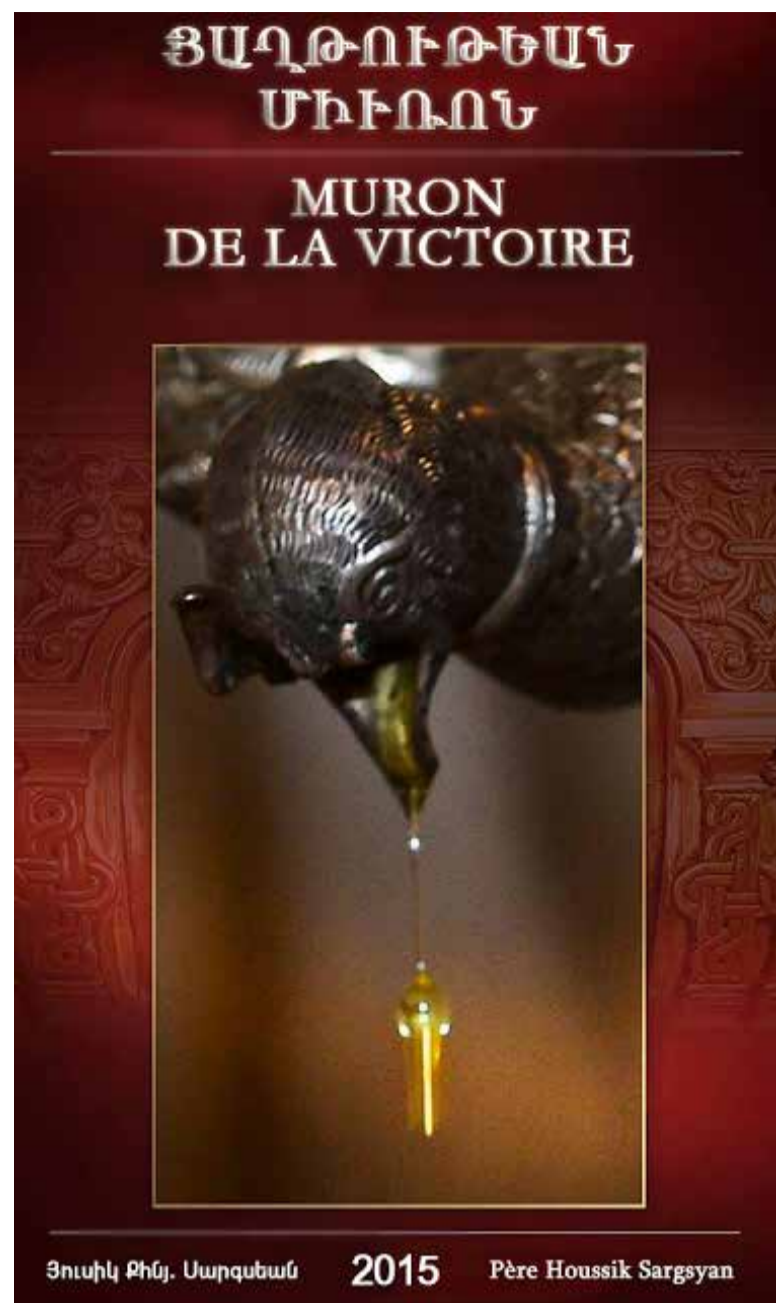
Le Père Houssik SARGSYAN
donnera une conférence intitulée:



SAINT CHREME : « MURON DE LA VICTOIRE »

D'où provient l'utilisation du Muron ?
Quel est le lien avec le peuple arménien ?
Comment et pourquoi on prépare le Muron ?
La conférence sera animée en arménien et en français.
Des vidéos et des photos accompagneront le débat

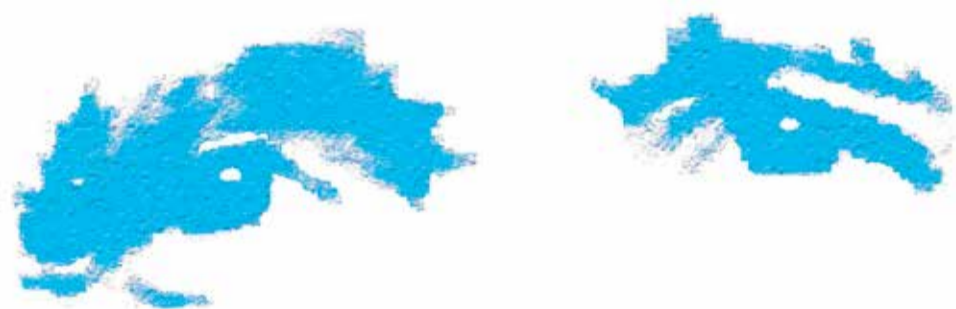
10 bis rue Thouin - 75005 PARIS
Entrée libre - Cocktail



Յուշիկ Քիմյ. Սարգսեան 2015 Père Houssik Sargssyan

PATRICK SHART et ALAIN BOYACI
présentent

AZNAVOUR



3 CONCERTS EXCEPTIONNELS
21. 26. 28
DÉCEMBRE 2016

PALAIS DES SPORTS DE PARIS

RÉSERVATIONS : 0 825 038 039 (0,18€/mn) - WWW.PALAISDESPORTS.COM - WWW.TICKETNET.FR
FNAC - CARREFOUR - MAGASINS U, GEANT - WWW.FNAC.COM ET SUR VOTRE MOBILE BILLETTERIE

Maison de la Culture Arménienne de Paris - 10 bis rue Thouin - 75005 Paris - France



Francesco Smalto



FONDS ARMÉNIEN DE FRANCE

Phonéthon 2016

DU 16 AU 20 NOVEMBRE



ENSEMBLE
CONSTRUISONS
L'AVENIR DE
L'ARMÉNIE ET
DU KARABAGH

VALÉRIE TORANIAN
Directrice générale de La Revue des Deux Mondes

MARRAINE ET PARRAIN DU PHONÉTHON

NIKOS ALIAGAS
Journaliste et animateur TV

Faites vos dons au **0 810 24 24 24**

ou par Internet sur www.fondsarmenien.org

66% de vos dons seront déduits de vos impôts dans la limite de 20% de vos revenus nets imposables

En partenariat avec
via pass
event technology



CHORALE ARMENIENNE DE PARIS SIPAN KOMITAS

La chorale SIPAN KOMITAS DE PARIS

présente un nouveau concert

VENDREDI 25 NOVEMBRE 2016 à 20h30

**en l'Église Saint Eustache
- 2 Impasse Saint-Eustache, 75001 Paris - Métro les Halles
- Etienne Marcel – RER CHATELET**

**Au programme : KOMITAS : Chants d'amour et chants sacrés – Requiem
– chants patriotiques – berceuse et poésie – extrait Opéra Anouch**

**Billets en vente auprès des membres de la chorale (06 32 28 66 40) et les Maisons
de la Culture arménienne d'Alfortville (tel 01 43 76 55 89) ; de Paris (01 48 24 63 89) et sur place.**

Vendredi 25 Novembre 2016 - 20H30
En l'église Saint Eustache - Les Halles, Paris 1^{er}
Métro Les Halles, Etienne Marcel – RER Chatelet

LE CHŒUR MIXTE ARMÉNIEN DE PARIS
SIPAN-KOMITAS

CHANTE:
KOMITAS: chants d'amour, chants populaires et chants sacrés
A. HAROUTOUNIAN: Requiem
Y. YERGANIAN, G. ZAKARIAN: chants patriotiques
G. APRIKIAN: berceuse et poésie
A. DIKRANIAN: extrait de l'Opéra Anouch

Haïg SARKISSIAN, Direction
Naira ABRAHAMYAN, Soprano
David LAUER, Orgue, Piano




Vente de billets
Prix pré-vente : 17 €
Prix sur place: 20 €

Réservations:
contact@sipan-komitas.com
06 20 66 60 78 / 06 14 16 02 32

Un guide de voyage de l'Arménie au 16e siècle

Par Marie-Anne Thil

Lorsque que Jean-Baptiste Tavernier, voyageur français fort de 240 000 km en Eurasie, se déplace avec les caravanes de marchands arméniens, il découvre en 1632, que l'Arménie est « un pays abondant pour toutes choses de la vie de l'homme et surtout en bon vin ».

Mais il est particulièrement frappé par la foi et la dévotion manifestées par ceux avec lesquels il fait le chemin et parce que les Arméniens voulaient y faire leurs dévotions ». Ferveur et émerveillement face à une vision : « Le premier lieu digne d'être remarqué est celui que l'on appelle « Les trois églises » à trois lieues d'Erévan. Ce sont trois monastères à quelque distance les uns des autres. Le plus grand et le plus

beau est celui de la résidence du Grand Patriarche des Arméniens, il y en a un autre au midi et un troisième à un quart de lieue vers le Levant qui est un monastère de filles ». Reçu par le Patriarche, il décrit minutieusement les rites culturels. Poursuivant son voyage à Sevan, il relate la grande austérité des moines : « Ils y vivent et ne mangent que quatre ou cinq fois du poisson ou de la viande par an. Le reste de l'année, ils mangent quelques herbes car ils disent que ce n'est pas jeûner que de manger du beurre ou de l'huile ». A Erévan, il note que le quartier situé au nord-ouest est « la demeure de tous les marchands et artisans et des Arméniens chrétiens qui y ont quatre églises et un grand monastère ». Sa description précise des lieux est digne d'un guide de voyages d'aujourd'hui, enrichi par



Jean-Baptiste Tavernier encostume oriental - 1679

des indications précieuses sur les modes de vie. Ainsi, à cause de la chaleur « à quatre lieues de la ville vers le midi, il y a de hautes montagnes où les paysans viennent jusqu'au nombre de 20 000 tentes, chercher en été de bons pâturages pour leurs troupeaux ».

Cette région lui rappelle par ses vallons et rivières « cette belle portion de la Suisse qu'on appelle le Pays de Vaux ».

Lorsque la caravane rejoint Tauris, elle passe devant l'Ararat qui est « comme détachée des autres montagnes de l'Arménie qui font une longue chaîne et depuis le milieu jusqu'au sommet, elle est continuellement couverte de neige ». Face à elle et « aussitôt que les Arméniens la découvrent, ils baisent la terre, puis levant les yeux au ciel, ils font le signe de croix et disent quelques prières ». Frappé par leur ferveur, Tavernier témoignera dans ce même récit, sur plus de vingt pages, des principales cérémonies religieuses des Arméniens.

Et dire qu'il était avant tout un marchand et négociant en bijoux et pierres précieuses coûteuses !



Plan d'Erévan dessiné par J.B. Tavernier dans son livre – après 1676



Bureau du Primat du Diocèse de France

Eglise Apostolique Arménienne

Dîner de gala du 2 decembre

Pour célébrer le dixième anniversaire du Diocèse de France de l'Église apostolique arménienne, Son Excellence Monseigneur Vahan Hovhanessian, Primat, et le Conseil diocésain ont le grand plaisir de vous inviter à participer au dîner de gala organisé

le vendredi 2 décembre 2016

sur la péniche BOREAS, amarrée au Pont de Grenelle, près de la Tour Eiffel

La soirée débutera à 20h00 par un apéritif et sera suivi du dîner à 21h00 dans une ambiance conviviale, musicale et festive. Au cours du dîner, placé sous la Présidence d'Honneur de Son Excellence, Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN, Primat du Diocèse, il sera fait un bref historique, accompagné d'une vidéo, rappelant la vie du diocèse de ces dix dernières années. Une vision de l'avenir sera également évoquée, notamment à travers un thème choisi pour l'année 2017 : " Le message de notre Eglise dans la société d'aujourd'hui".

Participation 100€ par personne par chèque à l'ordre du Diocèse de France.

Réservations : 01 43 59 67 03

bureauduprimat@diocesearmenien.fr



Turquie-Azerbaïdjan

« Une seule nation, deux États » ?

Bayram Balci

- Dans cette interview, Bayram Balci analyse les relations de l'Azerbaïdjan avec ses voisins turcs et russes. Il explique pourquoi Turquie et Azerbaïdjan entretiennent une relation si spéciale du fait de leur histoire, mais aussi des liens économiques, culturels, géographiques et politiques. Aussi, le chercheur au CERI, Sciences Po, Paris analyse les relations qu'entretient l'Azerbaïdjan avec son puissant voisin russe dont le récent rapprochement doit, selon Baram Balci, ne doit pas être exagéré. Enfin, il évoque une Arménie marginalisée dans une nouvelle donne énergétique

- qui se fait sans elle.



Salon du livre arménien
12ème édition
25-26-27
Novembre 2016
de 11h à 19h

Invité d'honneur l'association ARAM
collectes et numérisations sur place de documents familiaux d'époque

présentation numérique
conférence
ventes livres
rencontres auteurs
projection
exposition

ARMEN' LIVRES
Organisé par la Maison de la Culture Arménienne d'Alfortville

Pôle Culturel
Parvis des Arts - 94140 Alfortville
Tél : 01 43 76 55 89
Tout le programme sur www.mca-alfortville.com

Visite pastorale au Liban du 7 au 14 Novembre 2016



GILBERT LEONIAN



Chers amis en Christ,

Je reviens de ma visite pastorale au sein de nos églises évangéliques arméniennes de Beyrouth au Liban le coeur rempli de joie et de sujets de reconnaissances à Dieu.

Toutes les réunions : d'évangélisation, les deux groupes de dames, les couples et les jeunes ont été visités par l'action du Saint Esprit.

Ces frères et soeurs sont chaleureux, attachants et animés d'une grande soif spirituelle.

Ils vivent des temps de grandes difficultés. Et pourtant ils restent au pays pour y faire vivre l'annonce de l'évangile.

Ils méritent de fortifier encore plus nos liens spirituels et fraternels.

N'oublions pas qu'ils vivent à la frontière : de la Syrie au Nord et d'Israël au Sud.

Ils accueillent 1,5 million de réfugiés syriens sur une population de 4 millions.

En dehors des 8 réunions j'ai vécu des journées

denses avec de nombreuses visites à nos pasteurs, à nos institutions (dont notre centre social qui s'occupe de 400 familles arméniennes de Syrie). J'ai pu aussi visiter le Patriarche des catholiques arméniens Grégoire Pierre XX.

Ils nous remercient pour les dons que le comité missionnaire leurs envoie.

UN GRAND MERCI à vous aussi pour votre soutien spirituel dans la prière.

Je me suis littéralement senti porté pas après pas et rencontre après rencontre par vos prières. Gloire à Dieu!

Le Pasteur Sévag Terachian de l'église d'Amanos (Quartier de Bourdj Hamoud) qui m'avait invité et où j'ai logé, a été remarquable de disponibilité pour la réussite de mon séjour.

Soyez richement bénis avec vos familles et votre église.

**Unis dans la prière et l'amour du Christ,
Gilbert Leonian**



**Persévérons à prier pour la Syrie, l'Iran et le Liban.
Qu'une paix durable puisse enfin s'y établir.**

DOURDAN CE SAMEDI

L'objectif principal de notre association " l'ANACRA " est de mettre toujours en valeur le sacrifice des Volontaires, Combattants et Résistants arméniens des deux guerres et de la Légion d'Orient, morts pour la France.

Mais il y en a un qui doit particulièrement être honoré c'est " Roustam Raza " le mamelouk arménien de l'Empereur Napoléon 1er, qui a été le premier Arménien à combattre pour la France en participant à toutes les campagnes de l'Empereur.

C'est pour cette raison que l'association a décidé d'offrir à la Ville de Dourdan ce Khatchkar, venu spécialement d'Arménie, en l'honneur de Roustam Raza et ainsi honorer sa mémoire au cimetière où reposent ses cendres.

Nous sommes persuadés que ces quelques lignes retiendront votre attention et susciteront votre envie de participer à cette cérémonie qui se déroulera le 26 novembre à 10H30 en présence de Madame la Ministre de la Diaspora de la République d'Arménie et de l'Ambassadeur d'Arménie en France ainsi que de nombreux officiels Français et Arméniens.

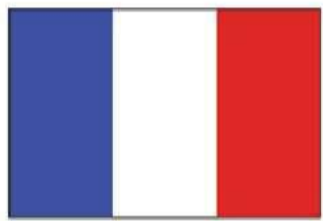
Cette cérémonie sera suivie d'un cocktail offert à la Mairie.

Un déjeuner est prévu ensuite à 13 h au Restaurant "Exclusiv Golf" - 1 Route de la Bâte 78730 - ROCHEFORT-EN-YVELINES. La participation au repas a été fixée à 38€.

Si vous souhaitez réserver, merci de nous faire parvenir votre règlement (adresser chèque à l'ordre de l'ANACRA à Madame Lydie Kaïmakian 155, rue de l'Abbé Glatz - 92270 - BOIS-COLOMBES), au plus tard le lundi 21 novembre car le nombre de place est limité.

Nous sommes persuadés que vous serez nombreux à participer à cette cérémonie, marquant ainsi une nouvelle fois la gratitude des Arméniens envers leur patrie d'accueil.

Lydie KAIMAKIAN Secréariat de l'ANACRA



MADAME LA MAIRE DE DOURDAN,

L'ASSOCIATION NATIONALE DES ANCIENS COMBATTANTS ET RÉSISTANTS ARMÉNIENS (ANACRA)

vous invitent à

L'inauguration du Khatchkar en hommage à Roustam Raza

*Le mamelouk arménien de Napoléon 1^{er}
Le plus ancien de nos combattants arméniens au service de la France*

Samedi 26 novembre 2016 à Dourdan (91410)

En présence de

Mme Heranouche Hagopyan, Ministre de la Diaspora de la République d'Arménie,
SEM Vahan Hovhanessian, Primat du Diocèse de l'Eglise Apostolique arménienne de France,
SEM Vignen Tchitetchian, Ambassadeur d'Arménie en France,
et des autorités civiles et religieuses

PROGRAMME

10 h 45

Inauguration et bénédiction du Khatchkar

Cimetière de Dourdan - Rue Fortin

Gare SNCF Dourdan - A 10 sortie Dourdan à 55 km de Paris

Hymnes nationaux, Discours et dépôts de gerbes

Cocktail en mairie de Dourdan

13 h 15

Repas convivial : 38 € tout compris

Restaurant du Golf - 78730 Rochefort-en-Yvelines

Réserver avant le 15 novembre 2016 (places limitées)

Choix des menus et inscription

Daniel : 06 80 35 67 15 - d.artinian19@gmail.com



Roustam Raza,
le mamelouk
de l'empereur Napoléon 1^{er}

UNION DES ARMÉNIENS DE CANNES ET DE SES ENVIRONS CONCERT DE MUSIQUE ARMÉNIENNE

Le **VENDREDI 9 DÉCEMBRE 2016** à 18 h 30
dans la chapelle de la Fondation Carzou,

ANAHID TER BOGHOSSIAN & NICOLAS MAZMANIAN, pianistes, proposeront un récital autour d'un répertoire résolument arménien en hommage aux origines de Carzou.

ANAHID TER BOGHOSSIAN est Professeur de piano, Diplômée d'Etat, et enseigne depuis 2009 au Conservatoire à Rayonnement Communal de Musique et d'Art dramatique de La Ciotat. Elle se produit régulièrement en tant que pianiste, chambriste et accompagnatrice.

NICOLAS MAZMANIAN est pianiste de l'ensemble de musique contemporaine Télémaque dirigé par R.Lay et enseigne le piano au Conservatoire de Marseille. Ouvert à tous répertoires, il se produit en récital solo et en musique de chambre. Passionné par la musique arménienne, il collabore avec le joueur de Doudouk L.Minassian et dirige l'orchestre traditionnel Kéram.

PROGRAMME

Stepan Naghtian :
« Hoy Nar »

Ashot Satian :
« chanson sans parole »
« Yerik arants khoski »

Robert Petrossian :
« Danse Kurupatka »

Arno Babadjanian :
« Elégie »

Arno Babadjanian :
« Danse de Vagharchapat »

Aram Khatchaturian :
« Oror, berceuse » extrait du ballet
« Gayané »

Grigor Yeghiazaryan :
« Danse n°2 » extrait du ballet
« Sevan »

Nicolas Mazmanian:
« Elegie »

Nicolas Mazmanian :
« Diasporamag »

A. Babadjanian
/A. Aroutounyan : « Rapsodie »

Khatchadur Avedissian :
« Dance »

Fondation Carzou

*Concert arménien
sur deux pianos*

*Anahid Ter Boghossian
Nicolas Mazmanian*



Vendredi 9 décembre 2016 à 18h30

Chapelle du couvent de la Présentation

MANOSQUE

Libre participation



Fondation Carzou, 7-9, bd Elémir Bourges, 04100 Manosque / fondationcarzou@gmail.com / 04-92-87-40-49

BRADERIE DE CHENE



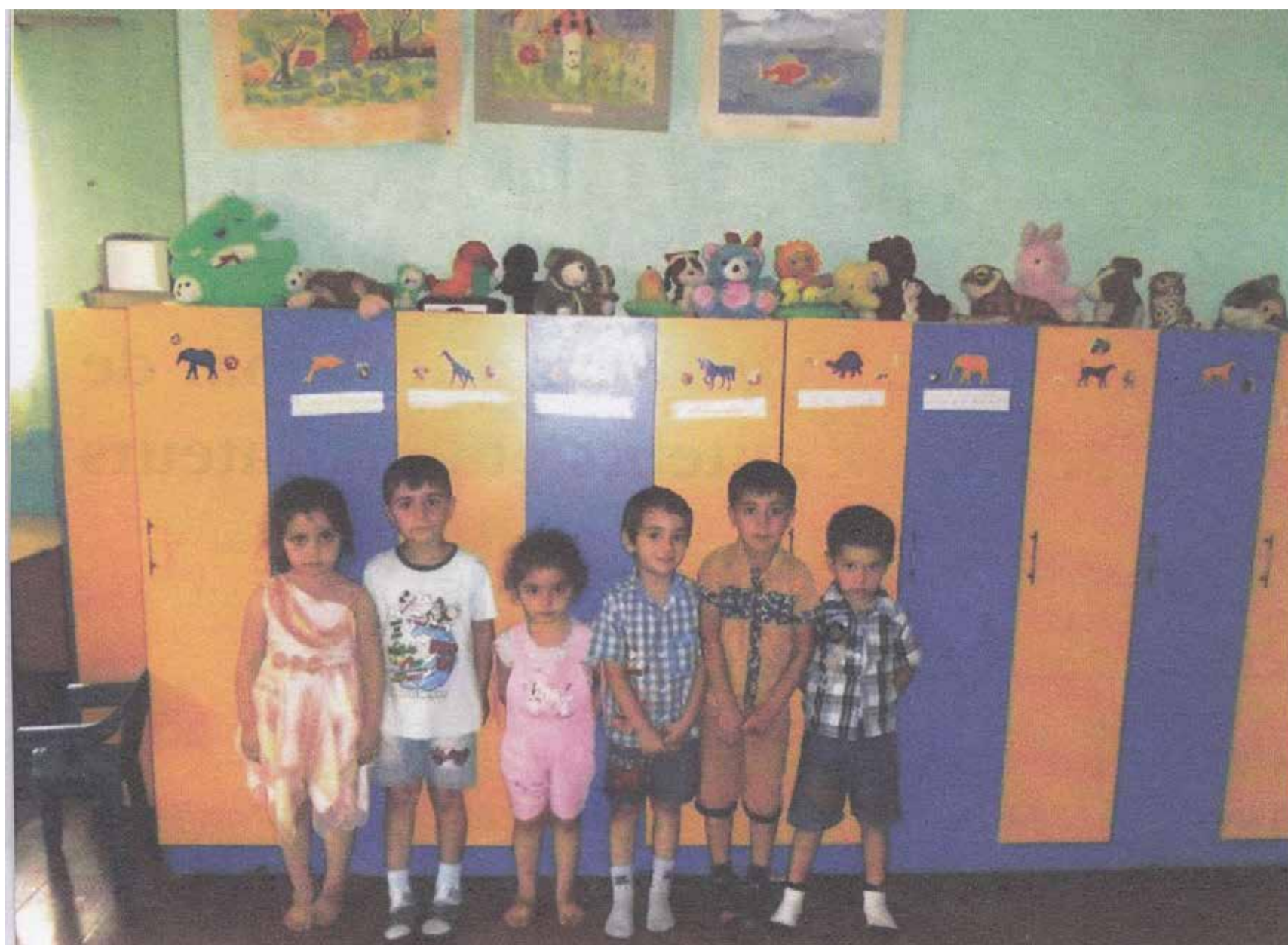
25^e



3 et 4 décembre 2016
au Collège Samuel Moorat
de 10h00 à 20h00

26, Rue Troyon, 92310 Sèvres - Métro : Pont de Sèvres Tram T2 : Musée de Sèvres

CHENE 27 ANS



LES ENFANTS ECOLE DE MATAGHIS (ARTSAKH) SEPTEMBRE 2016

OUI, JE SOUTIENS LES PROJETS DE CHENE FRANCE

Je participe aux actions de CHENE avec un don de€

Ci joint enveloppe T pour retour sans affranchissement.

Mode de paiement : Chèque libellé « CHENE France » Espèces

Un certificat CERFA vous sera adressé conformément à la législation en vigueur, et vous permettra de déduire jusqu'à 66 % du montant

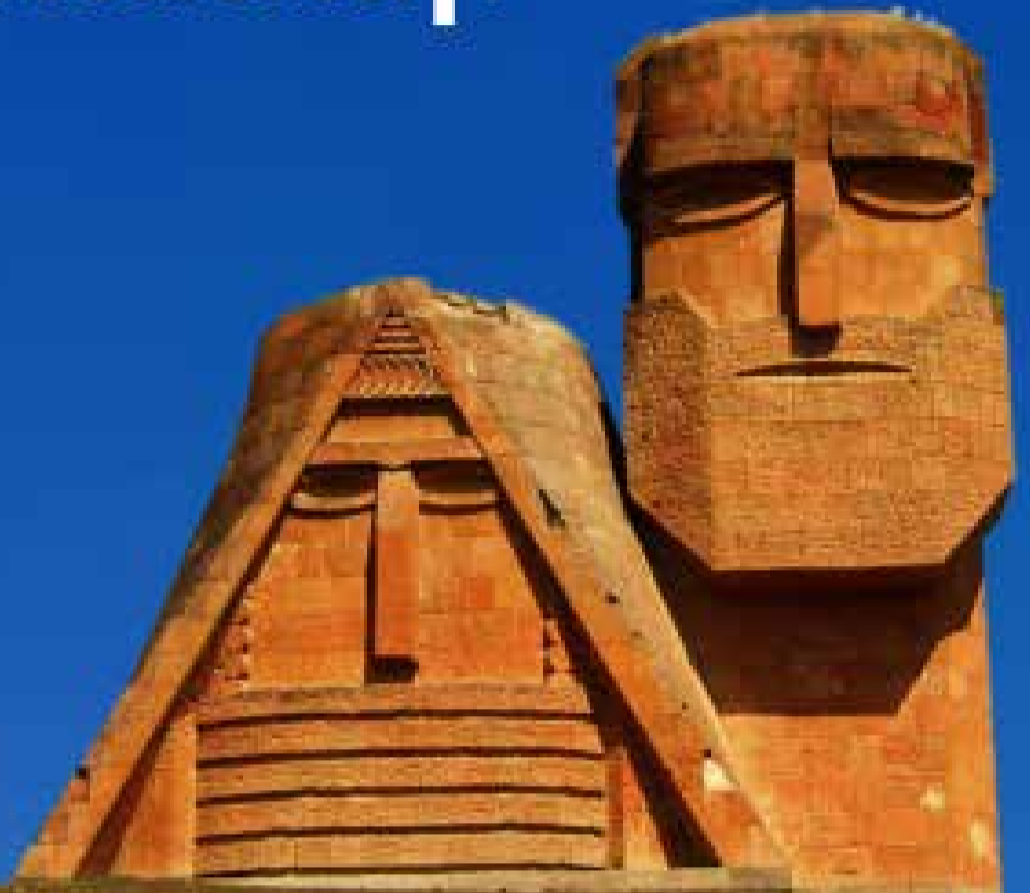
Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Mail : _____

CHENE FRANCE . 24 Rue de Maubeuge 75009 PARIS
chene.france@wanadoo.fr

Դու ի՞նչ ես անում Ղարաբաղի համար



FESTIVAL DU GHAPAMA



Le Comité des Dames de la Cathédrale et
L'Union des Jeunes
ont l'honneur de vous convier

Dimanche 27 novembre 2016 à 13 heures

à participer au festival du Ghapama (plat traditionnel d'automne), dans la
salle Elise et Ardzrouni Tcherpachian du Centre culturel Sahak-Mesrop.

Pièce de théâtre

Chansons et danses traditionnelles

Loterie

Repas et dégustation de Ghapama

PAF 15 €

**Réservations et renseignements
TAKOUHI 06 14 06 39 22**



**CATHEDRALE APOSTOLIQUE ARMENIENNE
DES SAINTS TRADUCTEURS**

339 av. du Prado - 13008 Marseille

04 91 77 84 70

E-mail: cathedralearmeniennemarseille@orange.fr

www.cathedralearmeniennemarseille.com

<https://www.facebook.com/cathedralearmeniennemarseille/>

ՂՎՓՎՄՎՑԻ ՓՎՌ-ՎՏՕՆ



Սրբոց Թարգմանչաց Մայր եկեղեցույ

Տիկնանց Յանձնախումբը

եւ

Երիտասարդաց Միութիւնը

կը հրաւիրեն Ձեզ

Կիրակի, նոյեմբեր 27-ին, ժամը 13.00-ին

մասնակցելու եկեղեցույս Էլիզ եւ Արծրունի Տրբաշեան

սրահին մէջ կայանալիք Ղարաբաղի փառատօնին

- ❖ Բառերահան ներկայացում
- ❖ Վանդական երգ ու պար
- ❖ Վիճակախաղ
- ❖ Ճաշկերոյթ եւ ՂՎՓՎՄՎՑԻ ճաշակում

Տեղերը ապահովելու համար

հեռաձայնել Թագուհիին 06 14 06 39 22

Մուտքը՝ 15 €

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ
ՍՐԲՈՑ ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՑ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ**

339 av. du Prado - 13008 Marseille

04 91 77 84 70

E-mail: cathedralearmeniennemarseille@orange.fr

www.cathedralearmeniennemarseille.com

<https://www.facebook.com/cathedralearmeniennemarseille/>

Terrorisme islamique et méthodes de déradicalisation

Colloque le 26 novembre 2016

Palais Bourbon - Salle Colbert
126 rue de l'Université ; 75007 Paris
8h30 - 17h00 Déjeuner facultatif
au Restaurant de l'Assemblée

L'OFEDH,

Organisation Franco-Egyptienne pour les Droits de l'homme

l'UNACF,

Union des Nord-Africains Chrétiens de France,

Colloque "Terrorisme islamique et méthodes de déradicalisation"

Le Samedi 26 Novembre prochain

dans les locaux
du Palais Bourbon, Salle Colbert, 126,
rue de l'Université Paris.

Ce colloque réunira d'éminentes personnalités françaises et étrangères du monde politique, religieux, de la recherche et de l'action contre la radicalisation

- définir la radicalisation,
- identifier les sources et la doctrine,
- analyser les possibilités de dé-radicalisation
-

Les travaux de la matinée seront consacrés à l'analyse et à l'origine du phénomène de radicalisation au Moyen-Orient et en Europe. Ceux de l'après-midi aux modèles de lutte contre la radicalisation afin d'étayer les connaissances et les pratiques, partager les expériences positives tant d'un point de vue local et régional qu'à l'international.

Cet événement est soutenu par l'IHEMR, la FLEPES et FRANCOPHONIE sous le patronage de M. Philippe Folliot, Député du Tarn et Président du Groupe d'Amitié France-Egypte.

Le Colloque requiert votre inscription obligatoire auprès de ofedh.save@gmail.com avec mention de vos :

Noms, prénoms, Date de naissance, Nationalité, Profession.

8h30 - 17h00 Déjeuner facultatif au Restaurant de l'Assemblée

Si vous désirez participer au Déjeuner-débat au Restaurant de l'Assemblée (un orateur par table), envoyer un chèque de 40 € à l'ordre de OFEDH, à José Leitao, Secrétariat OFEDH, 80 place André Malraux 78800 Houilles.

Sous l'égide du Lions-club international


ce salon était déjà lancé à Radio-France il y a une vingtaine d'années.

48 libraires présenteront leurs ouvrages qui regroupent tous les sujets en commençant par l'histoire, les voyages, la religion, les sciences et techniques,

SALLE OLYMPE DE GOUGES
15 RUE MERLIN PARIS 11^e

LES 25 26 27 NOVEMBRE

Les bénéfices générés par l'organisateur de ce salon (mon club et son président qui est votre serviteur), seront affectés pour moitié à la magnifique oeuvre de soeur Arousiag auprès de ses orphelins et enfants nécessiteux en Arménie.




21^{ème}
Salon
du livre
ancien

Le vendredi 25 Novembre 2016 de 16h à 20h
Le samedi 26 Novembre 2016 de 11h à 19h
Le dimanche 27 Novembre 2016 de 11h à 18h

Entrée libre

La salle Olympe de Gouges
15, rue Merlin 75011 PARIS

INFORMATIONS:
Mairie du 11^{ème} arrondissement
Contact au 39 75
www.mairie11.paris.fr
www.olympe.livresandens.info

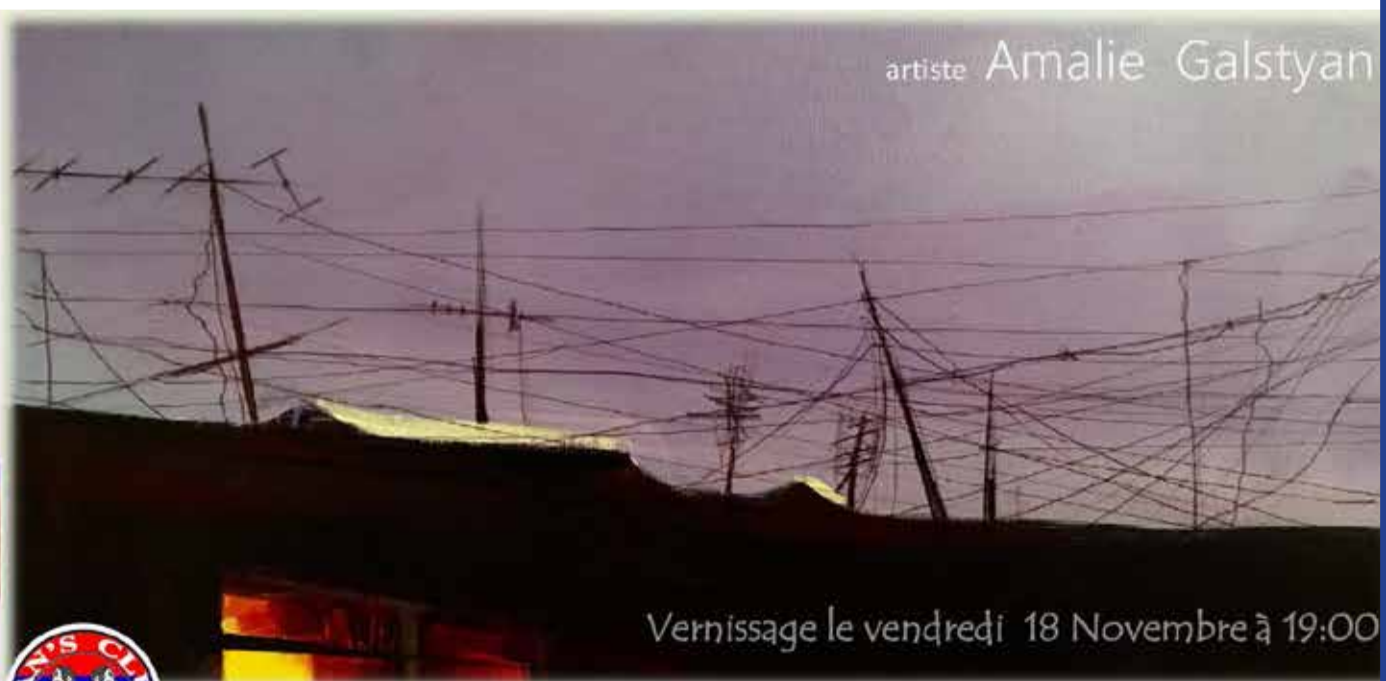
 

Այսօրեակ



*Le calendrier 2017 de l'UCFAF est paru.
L'Arménie, 25 ans d'indépendance. Achetez-le, offrez-le.*

I
N
V
I
T
A
T
I
O
N



artiste Amalie Galstyan

Vernissage le vendredi 18 Novembre à 19:00



YAN'S CLUB

Tous les jours de 10:00 à 16:30 - fermé le dimanche
Lundi de 10:00 à 22:00 - jusqu'au 2 Janvier 2017

Adresse: 5 Avenue Reille 75014 Paris

Nous vous remercions de confirmer votre

présence par mail : redaction@nouvelhay.com

NOUVEL HAY MAGAZINE
WWW.NOUVELHAY.COM

Exposition peinture

WWW.NOUVELHAY.COM

/NouvelHay

/NouvelHay

Métro 6: Glacière
Bus 62: Glacière-Tolbiac

UGAB France 11 square Alboni Paris

UGAB 110 ANS

L'UNION FAIT LA FORCE • ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ԶՕՐՈՒԹԻՒՆ Է

Activités Jeunes 2017



AGBU Armenian General Benevolent Union
 Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միություն
 Union Générale Arménienne de Bienfaisance

YOUTH PROGRAMS 2017



SKI CAMP
in France

February 11-18, 2017

Age: 8-16 years old
 Participation fee: 580€
 (transportation not included)



LINGUISTIC HOLIDAYS
in Armenia

April 11-23, 2017

Age: 10-18 years old
 Participation fee: 599€
 (air travel not included)



COLONIE DE VACANCES
in France

July 7-25, 2017

Age: 7-15 years old
 Participation fee
 (transportation not included)

AGBU members:	Non-members:
1 child: 910€	1 child: 950€
2 children: 1770€	2 children: 1850€
3 children: 2600€	3 children: 2700€



DISCOVER ARMENIA
Youth Program

August 5-23, 2017

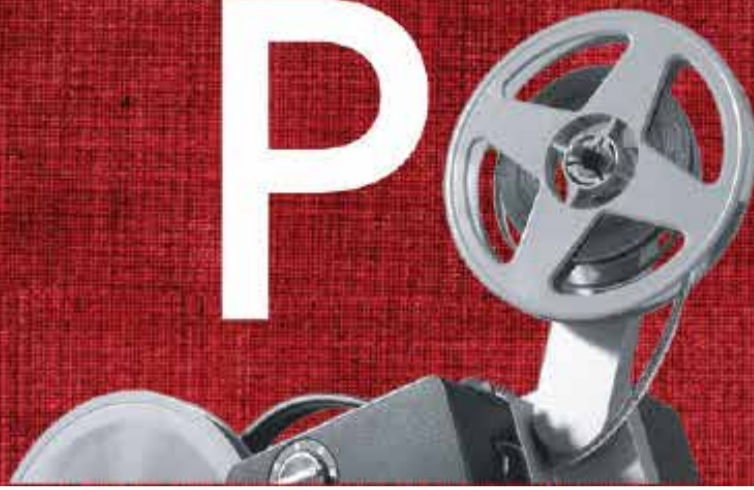
Age: 15-18 years old
 Participation fee: 1000€
 (air travel not included)



Hamazkayin
presents the
11th annual

pomegranate film festival NOV

POM XI 16 - 20



The Pomegranate Film Festival is a premiere Armenian film festival

The Pomegranate Film Festival, established in 2006 stems from the Toronto Chapter of the Hamazkayin Armenian Educational and Cultural Society. A group of young Armenian professionals, bound by a passion for film and culture. Now in it's 11th year, the Pomegranate Film Festival is a unique community event celebrating Armenian inspired film.



ITHACA

A coming of age story set in the midst of WW II. Directed by Meg Ryan, who appears in the film alongside Tom Hanks. Music by John Mellencamp. Based on a novel by William Saroyan.



LOST IN ARMENIA

Director Serge Avedikian's (PARADJANOV) whimsical portrayal of the brave men & women on the Azeri front. Starring Canada's Arsinié Khanjian and French star Patrick Chesnais. North American Premiere.



LOST BIRDS

Nominated for Best Foreign Film in 2016, this first feature length movie about the Genocide entirely made in Turkey is suitable for adults & children alike. Featuring the music of Komitas. Canadian Premiere.



3 WEEKS IN YEREVAN

Blockbuster epic starring Vahe Berberian & Vahik Pirhamzei. Both comedians will take to the stage for the Gala presentation of this Canadian Premiere at POM XI.



REMEMBER

Starring the legendary Christopher Plummer (THE SOUND OF MUSIC) as a Holocaust survivor attempting to hunt down a former Nazi. The screening will be followed by a special Question & Answer session with director Atom Egoyan.



SPOTLIGHT

Winner of the Academy Award for Best Motion Picture 2016. The real life story about how a couple of Boston area Armenians were instrumental in unravelling a massive scandal by one of the most powerful organizations in the world. Panel discussion to follow with News Reporter Arda Zakarian.



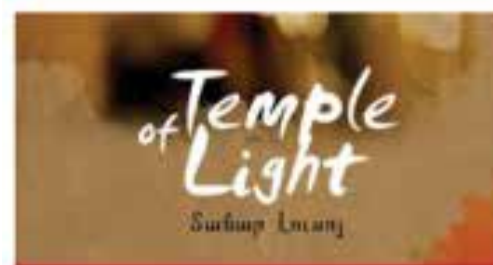
GOOD MORNING

Beautiful feature film depicting the first 25 years of independence for the new Republic of Armenia and what is to come in the years ahead. North American Premier.



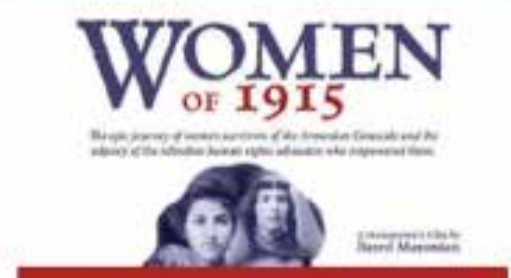
HEAD OF STATE

Intelligent comedy which satirizes the current political climate in Armenia by talented director Hrant Yeritskinyan. Starring Aram MP3. North American Premier.



TEMPLE OF LIGHT

The untold story of the Melconian Educational Institute of Cyprus and its controversial closure. Directed by Nigol Bezjian (I LEFT MY SHOES IN ISTANBUL). North American Premiere.



WOMEN OF 1915

Emmy award winning director Bared Maronian's fascinating film about the many heroes of 1915 that are often unfortunately overlooked. Canadian Premiere.

L'école Tebrotzassère

est dirigée par un conseil
d'administration totalement bénévole.
Les Dames de l'Association ont besoin
de votre soutien.

271 élèves fréquentent aujourd'hui
cette institution fondée en 1879,
soit il y a 137 ans.

Association des Dames
Arméniennes Amies des
Ecoles Tebrotzassère



Dîner Dansant
au profit de TEBROTZASSERE
Samedi 26 Novembre 2016
dès 20h

animé par

S A R K I S

NAJARIAN

&



Orchestre Live & DJ

Infos & réservation:

Tél : 06.24.64.50.80 / 06.25.63.60.65
01.43.81.01.72

PAF : Adulte : 70€ Enfant (-12 ans) : 40€

Espace Jules Verne
16-18 allée du Parc de la Mairie
93190 LIVRY-GARGAN
Parking gratuit



Organisation Franco-Egyptienne
pour les Droits de l'Homme



UNACE
Union Nationale des Académiciens

COLLOQUE : ORIGINE DU TERRORISME ISLAMISTE & MÉTHODES DE DÉ-RADICALISATION

SAMEDI 26 NOVEMBRE 2016

**Palais Bourbon - salle Colbert
126 rue de l'Université - 75007 Paris**

*Sous le patronage de Philippe FOLLIOT
Député du Tarn ; Président du Groupe d'amitié France-Egypte*

Ce colloque réunira d'éminentes personnalités Françaises et étrangères du monde politique, religieux, de la recherche et de l'action contre la radicalisation.

Notre objectif : définir la radicalisation, identifier les sources et la doctrine, analyser les possibilités, mais aussi l'impossibilité de la dé-radicalisation.

08H30 : Accueil des participants

09H00 – 09H30 : Ouverture du Colloque

Philippe FOLLIOT : Député du Tarn, Président du Groupe d'amitié France-Egypte
Ehab Badier : Ambassadeur d'Egypte

09H30 – 12H00

ORIGINE DU TERRORISME ISLAMISTE QUELQUES PISTES DE SORTIE

Moderateur de séance Jean Weber : Président de l'OFEDH

- **Fraternité Chrétienne-musulmane en Egypte : Sonette d'alarme pour l'Europe**
Père Henri Bouadi : ancien Président de Caritas Moyen-Orient et ancien Directeur des Soins des Sœurs d'Egypte
- **Expérience égyptienne de radicalisation**
Ahmed Abdel Hakim : ancien général de l'armée égyptienne responsable de la lutte contre les djihadistes égyptiens au pouvoir en Afghanistan
- **Étymologie du mot radicalisation et genèse de la dé-radicalisation**
Fatiha Olleri : Docteur de l'UNIV, Professeur en médiation internationale ; Directrice de la FONDATION HEBEL
- **L'Europe face à la radicalisation**
Salil Dujla : Ambassadeur indien, Directeur en prévention urbaine
- **Débat : Questions – Réponses**
- **Témoignage d'une Victime du Bataclan**

12H15 – 14H15 : Déjeuner-débat avec les orateurs au restaurant de l'Assemblée (restaurant – 40 € règlement à l'avance)

14 H30 – 17H00

Historicité du Terrorisme et Concept de la Radicalisation

Moderateur de séance Salil Dujla : Président de l'UNACE

- **Témoignage d'un proche d'un terroriste du Bataclan**
- **Importance de l'ordre chronologique des 3 Livres Sacrés**
Amal El Saad : Docteur en Droit et Sciences Politiques, Ancien Professeur de Droit Islamique en Europe, auteur
- **Expérience d'une femme : conséquence du terrorisme islamiste, problème de l'anonymisation**
Zahra El Rahoul, Franco-marocaine : ancienne journaliste de Charlie Hebdo ; Écrivain
- **L'Islamisme politique à l'origine du Terrorisme**
Jean Weber : Franco-égyptien ; Ingénieur en Aéronautique ; Président de l'OFEDH ; Secrétaire-Général de la CANTIC
- **Débat : Questions – Réponses**

Synthèse

Yves Guérou : Directeur de l'Institut des Hautes Etudes du Monde Religieux INCEP

Conclusion et Clôture

Député Philippe FOLLIOT

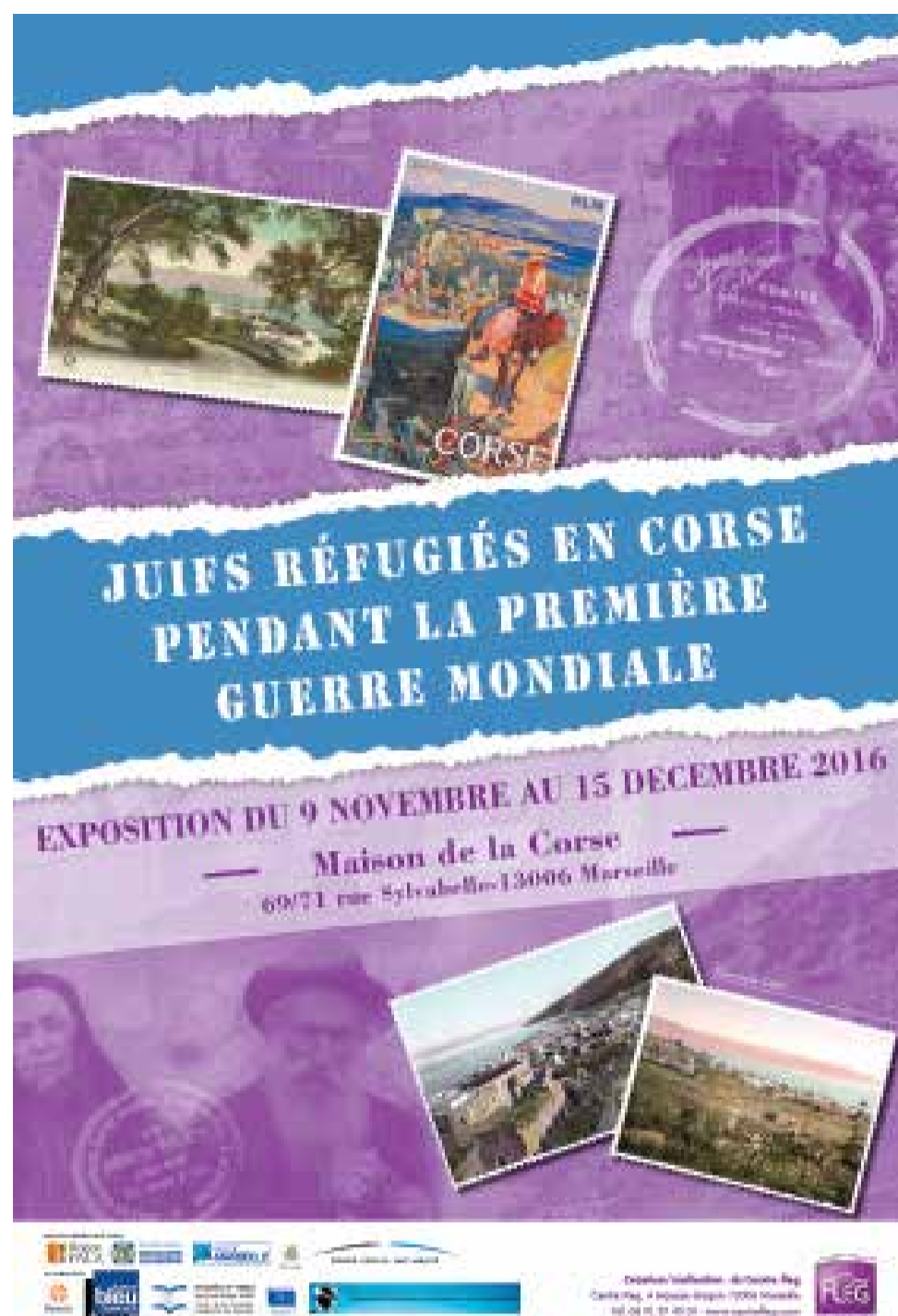
Contact & Inscription obligatoire en mentionnant votre nom – prénom – date de naissance – nationalité et profession à ofedh.serve@gmail.com
Déjeuner Facultatif, 40 Euros, Règlement par chèque à l'ordre de OFEDH, par avance (pas de règlement sur place)
À envoyer à José L'ETIENNE, Secrétariat OFEDH, 88 place André Malraux 31000 Toulouse



A la une ! M A R S E I L L E

Vernissage de l'exposition : "Juifs réfugiés en Corse pendant la 1ère Guerre Mondiale" mercredi 9 novembre à 19h à la Maison de la Corse.

Une exposition présentée à La Maison de la Corse des BDR sur l'invitation de son Président Jean Dal Colletto et en présence de Solange Biaggi, Vice présidente du Conseil Départemental, 4ème adjointe au maire de Marseille



L'association culturelle Arménia

vous invite à la présentation-dédicace du livre:

« Les Assyro-Chaldéens et les Arméniens massacrés par les Turcs »

par Hratch Bedrossian

Joseph NAAYEM
Ancien aumônier
des prisonniers de guerre alliés en Turquie
Officier de l'Instruction Publique

**LES ASSYRO-CHALDÉENS
ET LES ARMÉNIENS
MASSACRÉS PAR LES TURCS**



documents inédits recueillis
par un témoin oculaire

Vendredi 18 Novembre 2016 à 20h30

Salle Cheneviers (MJC Jean Moulin)

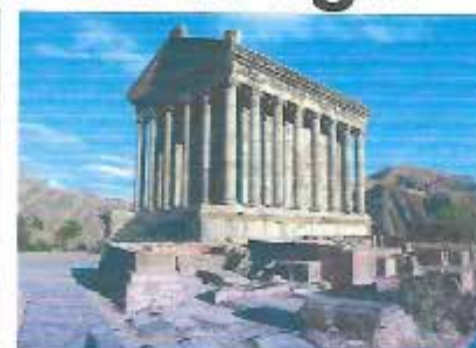
20, av. Jean Moulin à Bourg-Lès-Valence
(Renseignements: tél. 04 75 83 80 58) **ENTREE LIBRE**



L'association culturelle Arménia

vous invite à la projection-présentation-débat:

« Voyage en Arménie et au Haut-Karabagh »



par Krikor Amirzayan

Vendredi 2 Décembre 2016 à 20h30

Salle Cheneviers (MJC Jean Moulin)

20, av. Jean Moulin à Bourg-Lès-Valence
(Renseignements: tél. 04 75 83 80 58) **ENTREE LIBRE**



EREVAN CENTRE VILLE

RESIDENCE ET HOTEL
YEZEGUELIAN

24 STUDIOS ET APPARTEMENTS

DANS LE PARC
DE L'HOTEL CONGRESS
mitoyen de l'Ambassade de France

LOCATION

250 € la semaine
payable à l'entrée dans les lieux



ACCUEIL A L'AEROPORT GRATUIT

Un accueil chaleureux
Gardiennage 24 h / 24
Cuisine - Réfrigérateur
Coffre - TV - Café - Bar
Internet gratuit
bar gratuit

A LOUER MODERNE



RESERVATION EREVAN

Mlle Ani : 00 37 49 1 73 91 91

Mr Mher : 00 37 49 1 57 01 70

e-mail : yezeguelian@aol.com

BUREAU PARIS

34, avenue des Champs Elysées

Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 59 66 72

A la même adresse

UNION DES FRANÇAIS DE L'ETRANGER

Président Fondateur

Raymond Yezéguelian : 06 63 54 22 30



NOUVEL HAY MAGAZINE

SANS FRONTIÈRES

www.nouvelhay.com

diffusion par mail à 115000 lecteurs



Association Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :

41 rue des écoles 94140 Alfortville
e-mail : aypradio@wanadoo.fr
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris
www.aypfm.com



Henri Papazian

FM 102.6 LYON
106.1 VIENNE

radioarmenie.com

97.8 FM
radio A

www.radioa.net

EREVAN - CENTRE RESIDENCE YEZEGUELIAN

location appartements
tout confort avec cuisine, Wifi,
accueil français

250 euros la semaine

Tél.: + 37491 73 91 91
+ 37491 57 01 70

Centre ville
dans le Parc
de l'Hôtel Congress

Collectif
VAN
Vigilance Arménienne contre le Négationnisme

Les Arméniens doivent atteindre Trump par le biais de leurs amis républicains au Congrès



Par Harut
Sassounian
Le 17 novembre 2016

La campagne présidentielle américaine sans précédent s'est terminée par la victoire inattendue de Donald Trump !

Depuis les élections du 8 novembre, il y a eu des spéculations sans fin de la part de pseudo-analystes arméniens concernant les relations d'affaires du président élu avec l'Azerbaïdjan et la Turquie, concluant à tort qu'il prendra le parti des ennemis de l'Arménie. Étant donné que Trump n'a fait aucun commentaire sur les questions arméniennes, personne ne sait vraiment quelle sera sa position...

Au-delà des promesses de campagne de Trump de « nettoyer le marais à Washington » et « de rendre à l'Amérique sa grandeur », personne ne peut prédire ce qu'il fera sur les fronts de la politique intérieure et extérieure. De plus, rien ne garantit qu'il s'en tienne aux positions qu'il a adoptées pendant la campagne. Ces derniers mois, et plus particulièrement depuis l'élection, Trump a modéré ses opinions sur un certain nombre de questions importantes, tel qu'interdire aux musulmans d'entrer aux États-Unis, construire un mur le long de la frontière mexicaine, expulser 11 millions d'étrangers en situation irrégulière et annuler l'Obamacare. Comme l'a expliqué le président Obama lors de sa conférence de presse du 14 novembre, Trump est un pragmatique et pas un idéologue aux idées arrêtées.

Par conséquent, au lieu de spéculer sur ce que Trump pourra faire quand il sera en poste, suivons plutôt le sage conseil d'Hillary Clinton de garder « un esprit ouvert » et de laisser à Trump « la chance de diriger le pays ! »

Étant donné que le président élu n'a pas pris de position concrète sur les questions arméniennes, il est temps pour les Arméno-américains de demander aux membres républicains du Congrès qui leur sont favorables, de transmettre à Trump et à son équipe les préoccupations vitales de la communauté. Il sera bien plus difficile d'établir ces contacts une fois que le président aura pris ses fonctions en janvier et donné ses instructions au nouveau Cabinet. Entre-temps, les officiels turcs et azéris s'affairent pour établir des contacts avec l'équipe de transition de Trump et le Congrès, par le biais des puissants groupes de pression à Washington ! En outre, si de nombreux chefs d'État, y compris ceux de l'Arménie et de l'Azerbaïdjan, ont envoyé des messages de félicitations au président élu, le président turc Erdogan a téléphoné personnellement à Trump, lui préconisant de resserrer les liens entre leurs deux pays.

Il y a déjà certains signes indiquant que deux des plus proches assistants de Trump, qui seront peut-être nommés aux plus hauts postes de la nouvelle administration, sont des turcophiles enragés :

1) L'ancien président de la Chambre, Newt

Gingrich, a maintes fois exprimé son admiration pour Kemal Atatürk, le père de la Turquie moderne, qu'il considère comme un héros.

2) Le lieutenant général à la retraite Michael Flynn a écrit la semaine dernière un article dans The Hill, appelant le gouvernement américain à « ajuster notre politique extérieure pour considérer la Turquie comme une priorité. Nous avons besoin de voir le monde selon la perspective de la Turquie. »

Bien que les relations des Arméno-américains avec le président élu soient pratiquement inexistantes, la communauté a heureusement cultivé d'excellentes relations avec de nombreux membres réélus du Congrès, tant démocrates que républicains, qui peuvent adopter des projets de loi et faire passer des résolutions sur des questions d'importance pour l'Arménie et les Arméniens.

Plus de 90% des candidats au Congrès qui ont reçu l'approbation du Comité national arménien d'Amérique (ANCA) ont été élus le 8 novembre. À la Chambre des Représentants, 117 des 122 candidats soutenus par l'ANCA ont gagné leur élection, y compris les députées Jackie Speier et Anna Eshoo, des démocrates arméniennes de Californie. Malheureusement, le député Robert Dold (républicain-Illinois), coprésident du groupe parlementaire sur l'Arménie, n'a pas été réélu et le candidat Danny Tarkanian (républicain-Nevada) a perdu sa réélection à la Chambre.

Au Sénat américain, 7 des 11 candidats soutenus par l'ANCA ont gagné leur élection le 8 novembre. Le membre du groupe parlementaire sur l'Arménie, Chris Van Hollen (démocrate-Maryland), a été élu au Sénat après avoir battu la députée membre du groupe parlementaire sur la Turquie, Donna Edwards, dans les primaires du Maryland. Malheureusement, le sénateur Mark Kirk (républicain-Illinois), un ardent défenseur des questions arméniennes, n'a pas été réélu.

De façon significative, bien que onze membres du groupe parlementaire sur l'Arménie ne soient pas revenus à la Chambre - qu'ils aient perdu l'élection, pris leur retraite, démissionné ou recherché un autre poste - le groupe parlementaire sur la Turquie a subi une plus grande perte, 19 de ses membres n'étant pas de retour à la Chambre, y compris le coprésident Ed Whitfield (républicain-Kentucky) qui a démissionné au début de l'année suite à une enquête d'ordre éthique.

Le succès électoral substantiel des députés amis de la communauté arménienne est de bon augure pour la prise en compte des questions arméniennes au sein du nouveau Congrès. Étant donné que le parti républicain contrôlera les deux Chambres du Congrès ainsi que la Maison Blanche, il appartient aux Arméniens républicains de rallier davantage de membres du parti de la majorité, tandis que les Arméniens démocrates peuvent consolider les liens établis de longue date avec le parti minoritaire. Après tout, la cause arménienne, en tant que question non-partisane, devrait être soutenue par les deux partis !

©Traduction de l'anglais C.Gardon pour le Collectif VAN - 17 novembre 2016 - www.collectifvan.org

CITATION

! "Écoute, mon fils, l'instruction de ton père, et ne rejette pas l'enseignement de ta mère; car c'est une couronne de grâce pour ta tête, et une parure pour ton cou".

Proverbes 1: 8-9 (La Bible)

Président de Noyan Tapan Media Holding:
Tigran Haroutiunian
Rédacteur en chef de Noyan Tapan:
Gayané Arakélian
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan
Traductrice: Nona Petrossian
ISSN 1829-0604

Editeur: NT Holding LTD
Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1500 exemplaires - version papier
15.600 exemplaires - version électronique en pdf
Adresse en Arménie :
28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA
Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61
Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Blvd
Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72
1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA,
USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72
URL: www.nt.am

L'Édition Française
de Noyan Tapan
est publiée par
Mr. Raymond Yézequélian
E-mail :
Raymond.yezeguelian@gmail.com

The Arche de Noé
Noyan Tapan
HIGHLIGHTS
Hebdomadaire
Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Arménie